

KITAHIROSHIMA

представляет

KAGURA

КАГУРА

Yaponiyaning ilohiy afsonalari Божественные легенды Японии



2026-yil, 28-fevral, shanba

Alisher Navoiy nomidagi Davlat akademik katta teatrida

Суббота, 28 февраля 2026 г.

В Государственном академическом Большом театре имени Алишера Навои

Hayajonli daqiqalar, shiddatli qilichbozlik janglari, afsonaviy mahluqlar va qudratli ilohlar olamiga chorlovchi ikki unutilmas sahna ko'rinishi! Xirosima Kagura sehrini his eting!

Два незабываемых представления, полных драйва, сражений на мечах, демонов и богов! Почувствуйте магию Хиросима Кагура!

Presented by



北広島市



"Nichigetsu" iqtisodiy, madaniy va sport assotsiatsiyasi
Ассоциация экономики, культуры и спорта «Нитигэцу»

Kitaxirosima shahri hokimi, janob Hiroshi Minoning tabrik soʻzi

Приветственное слово мэра города Кита-Хиросима господина Хироси Мино



Barchangizga bugungi tomoshamizga tashrif buyurganingiz uchun samimiy minnatdorchiligimni bildiraman. Bizning Kitaxirosima shahrimiz qadimiy anʼanaviy sahna sanʼati — Kagurani asrab-avaylab kelayotganidan nihoyatda faxrlanadi. Sizlarning ushbu sanʼatni tomosha qilish uchun bu yerga kelganingizdan juda mamnunman.

Kitaxirosima butun Yaponiya boʻylab Kagurasi bilan mashhur boʻlib, bugungi kunda 60 dan ortiq Kagura jamoalari ushbu betakror sahna sanʼatini avloddan-avlodga yetkazish yoʻlida faoliyat olib bormoqda. Bugungi tomosha uchun ana shu jamoalar orasidan eng saralari tanlab olinib, yulduzli tarkib shakllantirildi. Ular ushbu kun uchun astoydil mehnat qildilar va, ayniqsa, Kagurani ilk bor tomosha qilayotgan mehmonlar qalbidan joy oladigan sahna asarlaridan iborat dastur tayyorladilar. Ijrochilarimizning nafis xoreografiyasi, serhasham va koʻzga tashlanadigan liboslari hamda sahnadagi kuchli ishtiroki sizni hayratda qoldirishiga ishonamiz.

Xirosima prefekturasi, ayniqsa soʻnggi yillarda, koʻplab xorijiy sayyohlarni qabul qilib kelmoqda. Kagura Yaponiya va Oʻzbekiston oʻrtasidagi aloqalarni yanada mustahkamlashiga hamda Oʻzbekiston xalqini Yaponiyaga tashrif buyurishga ilhomlantiruvchi koʻprik boʻlib xizmat qilishiga umid qilaman.

Soʻzim yakunida ushbu tomoshaning amalga oshishiga hissa qoʻshgan, qoʻllab-quvvatlagan va hamkorlik qilgan barcha insonlarga, xususan, Oʻzbekiston Respublikasi hukumati vakillariga chuqur minnatdorchiligimni bildiraman.

Прежде всего позвольте выразить искреннюю благодарность всем вам за то, что пришли на наше сегодняшнее выступление. Наш город Кита-Хиросима очень гордится тем, что бережно сохраняет традиционное сценическое искусство — Кагура, и я искренне рад, что вы сегодня здесь, чтобы увидеть его.

Кита-Хиросима известна по всей Японии своей Кагурой: более 60 творческих коллективов неустанно работают над тем, чтобы передавать это выдающееся исполнительское искусство из поколения в поколение. Для сегодняшнего выступления мы отобрали лучших из этих коллективов и сформировали по-настоящему звёздную группу. Они усердно готовились к этому дню и подготовили программу, идеально подходящую для тех, кто впервые знакомится с Кагурой, — программу, которая непременно покорит ваши сердца. Мы надеемся, что вас восхитят изящная хореография, роскошные и притягивающие взгляд костюмы, а также мощное сценическое присутствие наших артистов. Префектура Хиросима в целом принимает большое количество иностранных туристов, особенно в последние годы. Искренне надеюсь, что Кагура поможет ещё больше укрепить связи между Японией и Узбекистаном и станет мостом, который вдохновит жителей Узбекистана посетить Японию.

В завершение позвольте выразить глубокую признательность всем, кто оказал поддержку и содействие в организации этого выступления, а также особо поблагодарить представителей Правительства Республики Узбекистан.

葉野博司

Hiroshi Mino
Mayor
Kita-Xirosima Town



北広島町

O'zbekiston Respublikasining Xirosimadagi Faxriy konsuli Tetsuro Yamasaka janoblarning tabrik so'zi

Приветственное слово Почётного консула Республики Узбекистан в Хиросиме
господина Тэцуро Ямасаки



Men O'zbekiston Respublikasining Xirosimadagi Faxriy konsuli Tetsuro Yamasakaman. Avvalambor, men raislik qilayotgan "Yaponiya Ozbekiston iqtisod, madaniyat sport asotsatsiyasi" iqtisodiyot, madaniyat va sport uyushmasi tomonidan tashkil etilgan Kagura tomoshasiga tashrif buyurganingiz uchun barchangizga chin qalbidan minnatdorchiilik bildiraman. Kagura — mening ona vatanim Xirosimada 300 yildan ortiq vaqt davomida avloddan-avlodga o'tib kelayotgan an'anaviy san'at turidir. Ushbu spektakl uchun Xirosima prefekturasining Kitaxirosima shaharchasidan kelgan yoshlar tinimsiz tayyorgarlik ko'rdilar. O'zbekiston Respublikasi va Yaponiya o'rtasidagi aloqalar qadimiy Buyuk Ipak yo'li davridan boshlangan. Shuningdek, bundan 80 yil muqaddam ko'plab yaponlar, jumladan, Xirosimaliklar ham O'zbekistonga majburiy ravishda olib kelinib, u yerda to'g'onlar, elektr stansiyalari va kanallar qurilishida mehnat qilganlar. O'zingizga ma'lumki, biz bugun yig'ilgan Alisher Navoiy nomidagi teatr binosini barpo etishda ham yaponiyaliklarning katta hissasi bor.

Bundan 80 yil avval boshlangan bu munosabatlar O'zbekiston va Yaponiya o'rtasida mustahkam rishtalar borligidan dalolat beradi. Umid qilamanki, bugungi Kagura tomoshasi ushbu do'stlik aloqalarini yanada mustahkamlashga xizmat qiladi.

Я являюсь Почётным консулом Республики Узбекистан в Хиросиме — Тэцуро Ямасака. Прежде всего, от всей души выражаю искреннюю благодарность всем вам за то, что вы посетили представление «Кагура», организованное Японско-узбекское агентство экономики, культуры и спорта «Нитигэцу», председателем которой я являюсь. Кагура — это традиционный вид искусства моей родины, Хиросимы, который на протяжении более 300 лет передаётся из поколения в поколение. Для подготовки данного спектакля молодёжь, прибывшая из города Кита-Хиросима префектуры Хиросима, усердно и продолжительное время готовилась к выступлению. Связи между Республикой Узбекистан и Японией берут своё начало ещё со времён древнего Великого шёлкового пути. Кроме того, около 80 лет назад многие японцы, в том числе жители Хиросимы, были доставлены в Узбекистан, где принимали участие в строительстве плотин, электростанций и каналов. Как вам известно, значительный вклад этих людей был внесён и в строительство здания театра имени Алишера Навои, в котором мы сегодня собрались. Эти отношения, начавшиеся около 80 лет назад, свидетельствуют о прочных и устойчивых связях между Узбекистаном и Японией. Искренне надеюсь, что сегодняшнее представление «Кагура» послужит дальнейшему укреплению дружеских связей между нашими народами.

山坂哲郎

Tetsuro Yamasaka O'zbekiston Respublikasining
Xirosimadagi Faxriy konsuli

Тэцуро Ямасака Почётный консул Республики Узбекистан в Хиросиме



Sintoizm ibodatxonasi ijro etilayotgan "Kagura" marosimi / Ритуальный танец «Кагура» в синтоистском храме

Yapon Kagura san'ati haqida

О японском искусстве Кагура (Kagura haqida)

Kagura — tabiat in'omlarini sharaflash va unga minnatdorchilik bildirish maqsadida ijro etiladigan marosim raqsi sifatida vujudga kelgan. Yaponiya xalqining ajdodlari olamda sodir bo'ladigan har bir hodisani ilohiy kuchlar (xudolar) bilan bog'liq deb ishonishgan. Kuzgi hosil yig'im-terimi paytida yetishtirilgan mahsulotlar xudolarga nazr sifatida taqdim etilgan va butun Yaponiya bo'ylab bayramlar o'tkazilgan. Ushbu festivallar doirasida ijro etilgan Kagura raqsi barakali hosil uchun xudolarga bo'lgan minnatdorchilik ramzi hisoblangan.

Tarixning aynan shu davrida mamlakat bo'ylab Shinto ibodatxonalari qurila boshlandi va Kagura san'ati ushbu ibodatxonalar bilan birga keng tarqaldi. Bugungi kunga kelib, Kagura an'anaviy ijrochilik san'atiga aylandi. Uning boy merosi avlodlardan avlodga — Shinto ruhoniylaridan mahalliy jamoalarga o'tib, turli shakl va ko'rinishlarda yashashda davom etmoqda.

Кагура возникла как ритуальный танец, призванный прославлять и благодарить природу за её щедрые дары. Предки японцев верили, что всё происходящее в мире — воля богов. Во время осеннего сбора урожая плоды земли преподносились богам в качестве дара, и по всей Японии проводились фестивали. Неотъемлемой частью этих празднеств была Кагура — жест благодарности богам за обильный урожай.

Именно в этот исторический период по всей стране возводились святилища Синто, и вместе с ними распространялось искусство Кагура. Сегодня Кагура превратилась в традиционное исполнительское искусство, наследие которого продолжает жить в самых разных формах, передаваясь из поколения в поколение — от синтоистских священнослужителей к местным общинам.

Xirosima Kagurasi haqida

0 Хиросима Кагупа (Xirosima Kagurasi o'ziga xosligi)

Xirosima prefekturasida Xirosima Kagurasi an'analari qariyb 150 ta ijodiy jamoa (truppa) tomonidan e'zozlanib, avloddan-avlodga o'tib kelmoqda. Xirosima hududiga xos Kagura o'ziga xos rivojlanish yo'lini bosib o'tdi va bugungi kunda tomoshabinni o'ziga rom etuvchi yuksak san'at darajasiga ko'tarildi. Bu taraqqiyotda jamoalarning o'zaro bellashadigan mahorat musobaqalari muhim rol o'ynadi.

Bugungi kunda Xirosima Kagurasi ushbu prefekturaga tashrif buyuruvchi xorijiy sayyohlar uchun eng ommabop tomoshaga aylangan bo'lib, har haftalik sahna ko'rinishlariga keluvchilar soni rekord darajani qayd etmoqda. Kagura jamoalari tarkibi turli yoshdagi a'zolaridan — o'smirlardan tortib, 40 yoshdan oshgan tajribali ijrochilargacha tashkil topgan.

Eng hayratlanarlisi shundaki, bu jamoa a'zolari kasbi bo'yicha aktyor emas: ular maktabda o'qiydigan yoki turli sohalarda ishlaydigan mahalliy aholi vakillaridir. Ular ushbu qadimiy san'atni saqlab qolish va uni yashnatish uchun o'zlarining tig'iz ish jadvallaridan vaqt ajratadilar. Odatda dam olish kunlari o'z mahalliy ibodatxonalari, turli tadbirlar yoki musobaqalarda o'z mahoratlarini namoyish etishadi.

В префектуре Хиросима традиции Хиросима Кагура сохраняются и передаются благодаря примерно 150 коллективам (группам). Кагура в Хиросиме прошла уникальный путь эволюции, превратившись в захватывающее зрелищное искусство, каким мы видим его сегодня. Большую роль в этом становлении сыграли соревнования, где труппы соревнуются друг с другом в мастерстве.

Сегодня Хиросима Кагура является популярным аттракционом для иностранных туристов: еженедельные выступления собирают рекордное количество зрителей. В состав групп входят участники всех возрастов — от подростков до тех, кому за сорок и выше! Более того, эти люди не являются профессиональными актерами:

Xirosima prefekturasi
Префектура Хиросима



Kagura musiqasi Музыка Кагупа (Musiq haqida)

Kagura har doim jonli musiq jo'rligida ijro etiladi. Musiqiy ansambl tarkibi katta va kichik barabanlar, mis laganlar (simvallar) hamda fleytadan tashkil topgan. Hayratlanarlisi shundaki, Kagura musiqasining hech qanday notalari mavjud emas. Buning o'rniga, musiqachilar o'z ustozlari va salafining ijrosini tinglash hamda kuzatish orqali san'at sirlarini o'rganadilar. Aynan shu sababli ham Kagura musiqasi har bir jamoada o'ziga xos va betakroridir.

Jonli muloqotlardan tashqari, Kagura o'z ichiga jo'shqin raqs sahnalari paytida kuylanadigan maxsus qo'shiqlarni ham oladi. Qadimiy yapon tilidagi ushbu qo'shiqlar Yaponiyaning go'zal tabiat manzalarini tarannum etadi va sahna ko'rinishlaridagi hissiyotlarni tomoshabinga to'laqonli yetkazib beradi.

Kagura всегда исполняется под живую музыку. Музыкальное сопровождение состоит из большого и малого барабанов, ручных тарелок и флейты. Удивительно, но у музыки Кагура нет партитур или нот. Вместо этого музыканты учатся играть, наблюдая и слушая своих предшественников. Именно поэтому музыка Кагура уникальна у каждой отдельной труппы.

Помимо диалогов, Кагура включает в себя песнопения, которые исполняются во время динамичных танцевальных сцен. В этих древних японских песнях воспеваются красота природы Японии и передается глубокий эмоциональный настрой каждой сцены.

Kagura fleytasi
Флейта Кагура

Kichik baraban
Малый барабан

Laganlar (Simvallar)
Медные тарелки

Katta baraban
Большой барабан



Yovuz o'rgimchak

(土蜘蛛 (Tsuchigumo) / Демон-паук)

16:05 dan boshlab (taxminan 45 daqiqa) / С 16:05 (примерно 45 минут)



Ushbu hikoya bundan 2000 yil muqaddam, Yaponiyada ilk viloyat (Yamato) tashkil topgan davrlardan boshlanadi. O'shanda qudratli qabilalar hokimiyat uchun ayovsiz janglar olib borishgan. Mag'lub bo'lganlar Katsuragi tog'ining yuksak cho'qqilariga qochib, u yerda yer ostida xandaqlar qazib yashay boshlaganlar. Ularning turmush tarzi o'rgimchaklarni eslatgani uchun ularga past nazar bilan "Tsuchigumo" (Yer o'rgimchaklari) deb laqab qo'yishgan. Tog'da yashab, ular vaqt o'tishi bilan dori-darmon tayyorlash va po'lat quyish sirlarini mukammal egallaydilar. Yuz yillar o'tib, Yaponiya poytaxti Naradan

Kyotoga ko'chdi, biroq Tsuchigumolar uchun hayot hamon shafqatsiz edi. Ulardan biri poytaxt himoyachisi, mashhur jangchi Minamoto-no-Raiko betob bo'lib qolganidan xabar topadi va uni o'ldirish rejasini tuzadi. Raiko'ning xizmatkori dori olib kelish uchun dorixonaga yo'l olganida, Tsuchigumo unga hujum qilib, uning qiyofasiga kiradi va dorini zahar bilan almashtirib qo'yadi. Raiko zaharni ichishi bilan Tsuchigumo o'zining haqiqiy qiyofasini — dahshatli va mudhish Yovuz o'rgimchak qiyofasini namoyon etadi. Shundan so'ng, maxluq va Raiko'ning sarkardalari o'rtasida shiddatli jang boshlanadi.

Эта история берет свое начало около 2000 лет назад, когда в Японии была образована первая провинция (Ямато). В то время могущественные племена вели жестокие битвы за власть. Те, кто проиграл, бежали на высокие пики горы Касураги, где рыли траншеи и жили в подземельях. За такой образ жизни, напоминающий паучий, их презрительно прозвали «Цугигумо» (Земляные пауки). Годы жизни в горах не прошли даром: они научились создавать лекарства, ковать сталь и овладели многими ремеслами. Прошли столетия, столица Японии переехала из Нары в Киото, но

жизнь Цугигумо оставалась суровой. Узнав, что защитник столицы, великий воин Минамото-но-Раико, серьезно заболел, один из Цугигумо решает убить его. Когда служанка Раико отправляется за лекарством, Цугигумо нападает на неё и вселяется в её тело. Он подменяет лекарство ядом. Как только Раико выпивает яд, Цугигумо раскрывает свое истинное обличье — отвратительного и ужасающего Демона-паука. Так начинается яростная битва между демоном и генералами Раико.

Ijrochi san'atkorlar / Актеры (Исполнители)

Minamoto-no-Raikō : Takahide Okada

Urabe-no-Suetake : Shinsaburo Kikumoto

Sakata-no-Kintoki : Reon Takata

Kochō : Yuya Shimoe

Tsuchigumo : Ryunoshin Kikumoto

Musiqachilar / Музыканты

Katta baraban / Большой барабан : Yasuhiko Kikumoto

Kichik baraban / Малый барабан : Yoichi Nakamura

Laganlar (Simvallar) / Медные тарелки : Satoshi Nakamura

Kagura fleytasi / Флейта Кагюра : Maki Okada



Sakkiz boshli yovuz ilon

(八岐大蛇 (Yamata-no-Orochi) / Восьмиглавый демон-змея)

17:10 dan boshlab (taxminan 45 daqiqa) / С 17:10 (примерно 45 минут)



Ushbu hikoya bundan 3 000 yil muqaddam, Yaponiya xalqi sholi yetishtirish bilan bog'liq ko'plab xalq og'zaki ijodi va afsonalarini yaratgan davrlardan boshlanadi. Yaponiya bo'ylab yil davomida fasllar almashadi va bu jarayon sholi dehqonchiligi bilan uzviy bog'liq: bahorda ko'chatlar ekiladi, yozda o'sadi, kuzda esa hosil yig'ib olinadi. Biroq, issiq va nam keladigan yoz fasli kuchli yomg'irlarni ham olib kelishi mumkin. Bu yog'ingarchiliklar toshqinlarga sabab bo'lib, hosilni yig'ib olishdan avval paykallarni yuvib ketardi. Mazkur spektaklda yovuz maxluq — ham yerni, ham odamlarni xonavayron qiluvchi shiddatli bo'ronlar va toshqinlarning timsolidir. Voqealar Izumo viloyatida bo'lib o'tadi. Hikoyada sakkiz nafar qizi bo'lgan kekxa

er-xotin tasvirlangan. Har yili ularning suyuqlik qizlaridan biri "Yamata-no-Orochi" deb nomlanuvchi sakkiz boshli yovuz ilon tomonidan yeb bitiriladi. Oxir-oqibat, ularning faqat bir qizi — Kushi'inada-hime qoladi. Navbat uni yeyishga kelganda, ota-ona chuqur qayg'uga botadi. Shu payt osmondan qudratli iloh Susano-o-no-Mikoto tushadi va qizni qutqarish rejasini tuzadi. Hikoyada ilon — qimmatli sholi hosilini "yutib yuboruvchi" toshqinlarni, kekxa juftlikning qizi esa — sholi hosilini anglatadi. Susano-o qizni qutqargach, ular turmush qurishadi va Yaponiya bo'ylab sholi dehqonchiligi keng tarqalib, o'lka to'kin-sochinlikka yuz tutadi.

Эта история зародилась около 3 000 лет назад, когда жители Японии создавали множество народных сказок и легенд, связанных с возделыванием риса. В Японии смена времен года тесно связана с циклом рисоводства: весной высаживают рассаду, летом она растет, а осенью собирают урожай. Однако жаркое и влажное лето может принести разрушительные ливни, которые затопляют рисовые поля и смывают урожай. В этой постановке демон служит метафорой неистовых штормов и наводнений, опустошающих земли и губящих людей.

Действие происходит в провинции Изумо. В центре сюжета — пожилая пара, у которой когда-то было восемь дочерей. Но каждый год одну из их драгоценных дочерей пожирает восьмиглавый

демон-змея, известный как Ямата-но-Орочи. В конце концов у них остается только одна дочь по имени Куси'инада-химэ. Когда приходит время и её черед быть съеденной, родители впадают в отчаяние.

Именно тогда с небес спускается могущественный бог Сусано-о-но-Микото и придумывает план спасения девушки. В этой истории змей олицетворяет наводнения, которые «пожирают» драгоценный урожай риса, представленный в образе дочери стариков. После того как Сусано-о спасает Куси'инада-химэ, они вступают в брак, и искусство возделывания риса распространяется по всей Японии, превращая её в процветающий край.

Ijrochi san'atkorlar / Актеры (Исполнители)

Susano-o-no-Mikoto / Сусано-о-но-Микото : Yasuhiko Kikumoto

Ashinazuchi / Асинадзути : Ryuta Masumi*

Tenazuchi / Тэнадзути : Takahide Okada*

Ettinchi qiz / Седьмая дочь : Atsushi Tengyoku*

Kushiinada-hime / Куси'инада-химэ : Atsushi Tengyoku*

Orochi (Yovuz ilon) / Орочи (Змей) :

Shota Tatsumori / Satoshi Nakamura / Ryuta Masumi* / Takahide Okada*

Haruto Kono / Ryunoshin Kikumoto / Shinsaburo Kikumoto / Reon Takata

Musiqachilar / Музыканты

Katta baraban / Большой барабан : Yuya Shimoe

Kichik baraban / Малый барабан : Takanori Sumii

Laganlar (Simvallar) / Медные тарелки : Yoichi Nakamura

Kagura fleytasi / Флейта Кагура : Maki Okada

* Bitta ijrochi tomonidan ikki xil rol ijro etilgan. / * Исполнение одним актером двух ролей.



Jamoa a'zolari bilan tanishuv / Знакомство с участниками



Hiroshi Mino*1



Kazuyoshi Ishikawa*2



Yuko Hinoshita*3



Toshihiro Sakiuchi



Yasuhiko Kikumoto



Shota Tatsumori



Maki Okada



Yoichi Nakamura



Atsushi Tenguoku



Yuya Shimoe



Satoshi Nakamura



Ryuta Masumi



Takahide Okada



Haruto Kono



Ryunoshin Kikumoto



Shinsaburo Kikumoto



Takanori Sumii



Reon Takata

Tashkilotlar / Организации

*1 Kitaxirosima shahar hokimi / Мэр города Китахиросима

*2 Kitaxirosima shahar Kagura kengashi (Kitahiroshima Town Kagura Council / Совет Кагуры города Китахиросима)

*3 NPO Xirosima Kagura san'at ilmiy-tadqiqot instituti (NPO Hiroshima Kagura Performing Arts Institute / Институт исполнительских искусств Хиросима Кагура)

Production Staff

Mamuriyat vakili / Представитель администрации : Kenichiro Omoto

Prodyuser / Продюсер : Yasuhiko Kubo

Rejissyor / Режиссёр : Toshihiro Sakiuchi

Sahna mudiri / Заведующий сценой : Mitsunori Sunada

Sahna dizayni / Сценография : Yuichi Ishii / Masaki Takesako / Yuya Shimooka

Yorug'lik dizayni / Художник по свету : Kenjiro Teraoka

Ovoz rejissyori / Звукорежиссёр : Yoshiaki Yokoyama

Tarjimon / Переводчик : Akramov Bobur

Video va foto arxiv / Видео и фотосъёмка : Koji Wada / Kazushige Santo / Taiho Ishiharaz



Kitaxirosima haqida

Kitaxirosima — Xirosima prefekturasining o'zgacha qirralarini kashf etishni istaganlar uchun ideal maskan. Prefekturaning shimoli-g'arbiy qismida joylashgan bu hudud yam-yashil dalalar, purviqor tog'lar va Seto ichki dengiziga tomon oquvchi musaffo daryolarga boy.

Bu yerda siz qadimiy an'analarni, xususan, “**Mibu-no-Hanadaue**” guruch ekish festivalini o'z ko'zingiz bilan ko'rishingiz hamda mahalliy ibodatxonalarda avloddan-avlodga o'tib kelayotgan sehrli **Kagura** raqs san'atidan bahramand bo'lishingiz mumkin. Shuningdek, Kitaxirosima prefekturadagi eng ko'p chang'i va snoubord kurortlariga ega bo'lib, qishda qor qalinligi 2 metrgacha yetadi! Tabiiy go'zallik va mo'jizalarga boy Kitaxirosima — shahar shovqinidan dam olish, samimiy mehmondostlikdan bahra olish va mazali mahalliy taomlarni tatib ko'rish uchun eng yaxshi joy. Yaponiyaga keyingi safaringizda sizni albatta Kitaxirosimada kutib qolamiz!

Кита-Хиросима — это идеальное место для тех, кто хочет увидеть префектуру Хиросима с новой, неизведанной стороны. Расположенный в северо-западной части региона, этот край славится своими живописными фермерскими угодьями, величественными горами и чистейшими реками, впадающими во Внутреннее Японское море Сэто. Здесь вы сможете прикоснуться к живым традициям, таким как знаменитый фестиваль посадки риса «**Мибу-но-Ханадауэ**», и ощутить магию театрализованных представлений **Кагура**, которые бережно передаются из поколения в поколение в местных святилищах. Кроме того, Кита-Хиросима является центром зимнего отдыха: здесь сосредоточено больше всего горнолыжных курортов в префектуре, а уровень снега зимой может достигать двух метров!

Наполненная природным очарованием, Кита-Хиросима — это прекрасный побег от городской суеты. Вас ждут теплое гостеприимство, изысканные региональные деликатесы и захватывающие дух выступления Кагура. Будем рады видеть вас во время вашего следующего путешествия в Японию!

Kita-Xirosima shaharchasi
Посёлок Кита-Хиросима

Xirosima prefekturasi
Префектура Хиросима



Kitaxirosima shahri bilan tanishuv Знакомство с городом Китахиросима



Mibu-no-Hanadaue festivali Фестиваль Мибу-но-Ханадауэ

Ushbu an'anaviy marosim sholi hosili barakali bo'lishini so'rash va el-yurt tinchligini tilash maqsadida o'tkaziladi. 2011-yil noyabr oyida mazkur festival YUNESKOning Insoniyat nomoddiy madaniy merosi ro'yxatiga kiritilgan.

Это традиционное шествие проводится с молитвой о богатом урожае риса и безопасности жителей. В ноябре 2011 года фестиваль был внесен в список Нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.



More information



KITAXIROSHIMA Tourism site



Kitaxirosima sayyohlik portali Туристический сайт Китахиросимы

Sanyo va San'in hududlari oralig'ida joylashgan Kitaxirosima — bu har ikki mintaqa madaniyatini o'zida mujassam etgan va betakror an'analarga ega bo'lgan maskandir. Kitaxirosima shahriining rasmiy sayyohlik saytida ko'proq ma'lumotga ega bo'ling!

Расположенная между регионами Санъё и Санъин, Китахиросима является уникальным местом, где культуры этих регионов переплетаются, создавая свои оригинальные традиции. Узнайте больше на официальном туристическом сайте города!



More information



Kita-Hiro Drive (Yo'l ko'rsatkichi) Kita-Hiro Drive (Путеводитель)

Bu Kitaxirosimadagi eng yaxshi sayohat manzillari, milliy taomlar va ko'ngilochar maskanlar bo'yicha sizning asosiy yo'lbo'shchingizdir! Onlayn versiyasini o'qish uchun QR-kodni skaner qiling.

Ваш главный гид по лучшим местам для посещения, ресторанам и развлечениям в Китахиросиме! Отсканируйте QR-код, чтобы прочитать онлайн-версию.



Online Guidebook



Kagura-no-Mori (Kagura o'rmoni) Кагура-но-Мори (Лес Кагуры)

Shimane prefekturasining "Iwami Kagura" va Xirosimaning "Xirosima Kagura" san'ati haqidagi barcha ma'lumotlar shu yerda! Spektakllar jadvali, Kagura tarixi va boshqa ko'plab qiziqarli ma'lumotlar jamlangan.

Вся информация об искусстве "Ивами Кагура" (префектура Симанэ) и "Хиросима Кагура". Расписание выступлений, история Кагуры и многое другое!



More information